

Colloque international

**La réalité
des échanges scolaires
dans l'Europe du XXI^e siècle**

9 - 13 novembre 2005

Lycée classique de Diekirch

Participants étrangers

***Sankt-
Joseph
Gymnasium
Biesdorf***

***Platen-
Gymnasium
Ansbach***

***Mathematisch-
Naturwissenschaftliches
Gymnasium
Mönchengladbach***

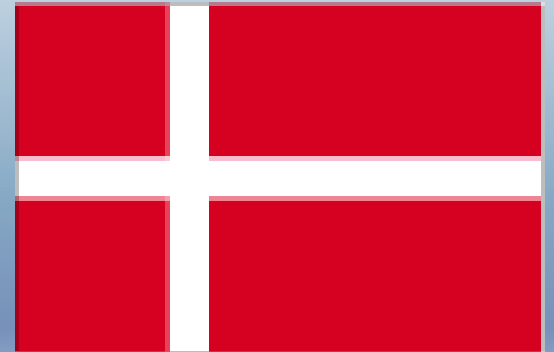


Participants étrangers

*WICO Campus
Sint-Hubertus
Neerpelt*



*Gammel
Hellerup
Gymnasium*



Participants étrangers

Lycée

Fazekas-Mihaly

Budapest



Scholengemeenschap

Were Di

Valkenswaard



Participants étrangers

*Zespół Szkół
Ogólnokształcących
Wisła*



*Escola Secundária
de Sá da Bandeira
Santarém*



Participants étrangers

*Lycée de huit ans
Bratislava*



*Gymnasium
Sternberk*



Buts du colloque

- **Inventaire critique des projets d'échanges réalisés**
- **Effort d'auto-évaluation des projets de la part des acteurs**
- **Propositions d'amélioration**

Points positifs (1)

- **Utilité des projets d'échange**
- **Qualité des expériences**
- **Enrichissement social**
- **éducatif**
- **pédagogique**
- **culturel**

Points positifs (2)

- **Immersion linguistique**
- **Valeurs des contacts**
- **Interdisciplinarité vécue**

Points de critique (1)

Problèmes bureaucratiques (I)

- **Répétitivité des procédures**
- **Redondance**
- **Lourdeur des dossiers**

Points de critique (2)

Problèmes bureaucratiques (II)

- **Délais de réponse excessifs**
- **Manque de transparence**
- **Efforts ↔ résultats**
- **Sentiments d'arbitraire**

Points de critique (3)

Problèmes financiers

- **Manque d'autonomie dans la gestion des budgets**
- **Participation aux frais**
- **Efforts ↔ Résultats**

Points de critique (4)

Problèmes d'organisation (I)

- **Calendriers discordants**
- **Idées différentes sur la durée**
- **Programmes (échanges) surchargés**
- **Disponibilités des acteurs**

Points de critique (5)

Problèmes d'organisation (II)

- **Autorité et discipline**
- **Responsabilités réelles**
- **Conditions de logement**
- **Langue véhiculaire !!!**

Points de critique (6)

Problèmes de participation

- **Taux d'implication**
- **Taux de renouvellement**
- **Transparence**
- **Persévérance et engagement**

Points de critique (7)

Problèmes d'attitude

(de la part des non-participants)

- **Méfiance et jalousies**
- **Manque d'appréciation de l'impact**
- **Dépréciation des idées**

Points de critique (8)

Problèmes de sujet

- **Manque de concret**
- **Manque de variété**
- **Informations lacunaires**
- **Conclusions lacunaires**

Propositions (1)

Bureaucratie

- **Redéfinition des procédures**
- **Reconnaissance officielle de la diversité et de la spécificité des projets**
- **Motivation explicite des refus**

Propositions (2)

Organisation (I)

- **Importance d'un réseau solide**
- **Coordinateur des projets**
- **Procédures de mise en place**

Propositions (3)

Organisation (II)

- **Définition de périodes fixes**
- **Annonce préalable des projets**
- **Visibilité et dissémination des produits (Internet etc)**

Propositions (5)

Sujets

- **Intégration dans le curriculum scolaire**
- **Définition préalable des objectifs produits**
- **Critères académiques des niveaux**

Propositions (6)

Finances

- **Autonomie**
- **Possibilité du sponsoring**
- **Forfaits de déplacement**
- **Institutions nationales**

Propositions (7)

Participation

- **Le projet détermine le nombre de participants**
- **Transparence des critères**

Propositions (8)

Attitudes

- **Atout pédagogique de l'école**
- **Valorisation par certificat officiel**



Lycée classique de Diekirch

Merci de votre attention !